

Guatemala, 30 de diciembre de 2019  
Informe final de actividades

**Licenciado**  
**Geovany Daniel Noriega Salazar**  
**Viceministro de Cultura**  
**Ministerio de Cultura y Deportes**  
**Su despacho**

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 577-2019, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 25-A-2019 correspondiente al periodo del 10 de enero al 31 de diciembre de 2019.

#### **ACTIVIDADES REALIZADAS**

1. Apoyar en la reunión de planificación con el director de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a para programar los espacios radiales del Ministerio de Cultura y Deportes para el año 2019, realizado el día lunes 14 de enero de 2019, en las oficinas de la radio comunitaria ubicada en el barrio el Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
2. Brindar apoyo como representante del Ministerio de Cultura y Deportes en el desayuno informativo "Fortaleciendo mi comunidad" organizado por la oficina de Relaciones Comunitarias, realizado el día miércoles 16 de enero de 2019 en las instalaciones del comedor Daniela, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
3. Apoyar en la realización de una charla sobre Participación Ciudadana con estudiantes del Instituto de Formación Magisterial con Orientación Bilingüe – INFOMBI- realizado el día jueves 17 de enero de 2019, en las instalaciones del mismo centro educativo, a partir de las 14:00 a 15:30 horas, ubicado en el barrio el Centro del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
4. Brindar apoyo en el recabado de información del Centro de Promoción Cultural y Deportivo –PROCUDE- ubicado en el barrio El Pozón, del municipio de Los Amates, departamento de Izabal; realizado el día viernes 18 de enero de 2019.

5. Apoyar en la reunión de coordinación con la comisión municipal de educación y miembros de la Academia de Lenguas Mayas CL. Q'eqchi' para el seguimiento del diplomado "Aprendizaje del idioma Q'eqchi'" dirigido a profesionales del municipio de El Estor, departamento de Izabal, realizado el día viernes 25 de enero de 2019, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal.
6. Brindar apoyo en la programación de 4 espacios radiales para el Ministerio de Cultura y Deportes en la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, los días martes en el horario de 15:00 a 17:00 horas y jueves en el horario de 16:00 a 17:00 horas, realizado durante el mes de febrero de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
7. Apoyar en el desarrollo de una charla sobre "Idiomas Mayas" con estudiantes del nivel básico del Liceo Vocacional Coactemalan, realizado el día miércoles 13 de febrero de 2019, en las instalaciones del centro educativo antes mencionado, ubicado en el barrio San Jorge del municipio de El Estor, del departamento de Izabal.
8. Brindar apoyo y participación en la reunión ordinaria de la Unidad Técnica Departamental –UTD- el día martes 19 de febrero y del Conejo Departamental de Desarrollo –CODEDE- el día miércoles 20 de febrero de 2019, realizado en el salón de gobernación ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
9. Apoyar y participar en el festival cultural en marco a la celebración del Día Nacional de la Dignificación de las Víctimas del Conflicto Armado Interno, realizado en la aldea Sepur Zarco los días lunes 25 y martes 26 de febrero de 2019, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
10. Brindar apoyo en la capacitación de Promotores y Gestores culturales de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, realizándose en la ciudad capital los días 27 y 28 de febrero de 2019.
11. Apoyar en el desarrollo de charla sobre Ciudadanía y Cultura de Paz, con estudiantes del nivel diversificado del Instituto Nacional de Educación Diversificado INED, el día lunes 18 de marzo de 2019, en las mismas instalaciones del centro educativo antes mencionado, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
12. Brindar apoyo con la programación de cinco espacios radiales en la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, los días martes y jueves del mes de abril de 2019, con los temas: Ley de Idiomas Nacionales, Ciudadanía y Cultura de Paz; ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

13. Apoyar a la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional en el Taller sobre de Elaboración de las Políticas Municipales de Cultura, los días miércoles 3 y jueves 4 de abril de 2019, en el salón de reuniones del Hotel Ecológico, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
14. Brindar apoyo en la capacitación de facilitadores del Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', organizado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala Comunidad Lingüística Q'eqchi', realizado el día viernes 5 de abril de 2019, en el Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
15. Apoyar en el desarrollo de charla sobre Ley de Idiomas Nacionales, con estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional de Educación Básica INEB Lic. José Guillermo Morales Silva; realizado el día jueves 11 de abril de 2019 en las mismas instalaciones del centro educativo, ubicado en el barrio San Jorge, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
16. Brindar apoyo como facilitadora en el Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', desarrollándose la primera sesión el día viernes 12 de abril de 2019 en las instalaciones del Instituto AJ AWNEL, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
17. Apoyar en la coordinación del concurso de declamación y actos culturales con estudiantes del Instituto de Telesecundaria San José Cantón, en marco a la conmemoración del Día Internacional del Libro, desarrollándose el día miércoles 23 de abril de 2019, en las mismas instalaciones del centro educativo, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
18. Brindar apoyo a la reunión con instituciones de Estado y Asociación Mujeres Transformando el Mundo para atender el caso de Sepur Zarco, realizado el día jueves 02 de mayo de 2019, en las instalaciones de gobernación departamental, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
19. Apoyar en el Taller de Comunicación Intercultural de Género dirigido a mujeres maya Q'eqchi', coordinado por la Radio Comunitaria, el día viernes 03 de mayo de 2019 en las instalaciones del Chalet Castillo, ubicado en el barrio El Ferropazco del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
20. Brindar apoyo en la consultoría sobre Soberanía alimentaria y Gobernanza en medios de comunicación radial, organizado por la asociación Sobrevivencia Cultural, dirigido a mujeres Q'eqchi' de El Estor, realizados los días lunes 06 y viernes 10 de mayo de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.

21. Apoyar en la reunión de la Red de Niñez, adolescencia y juventud; coordinado por la Oficina Municipal de la niñez, adolescencia y juventud, realizado el día martes 07 de mayo, en las instalaciones del auditorium municipal Juan de Dios Milián, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
22. Brindar apoyo en el seguimiento de la Capacitación de Políticas Culturales Municipales, dirigido por la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional, realizado el día miércoles 08 de mayo de 2019, en el restaurante Brisas del Lago, ubicado el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
23. Apoyar en la programación de cuatro espacios radiales en la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, realizado los días martes y jueves del mes mayo de 2019, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
24. Apoyar en la coordinación de una charla con 30 estudiantes sobre Cultura Política, realizado el día lunes 13 de mayo de 2019, en las instalaciones del centro educativo Releb' Ha', de la aldea de Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
25. Brindar apoyo en la facilitación de la segunda sesión del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales, realizado el día viernes 17 de mayo de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
26. Apoyar en la Capacitación Regional sobre la Comisión de Pueblos Indígenas, dirigido a representantes indígenas ante los Consejos de Departamentales de Desarrollo, realizado los días jueves 23 y viernes 24 de mayo de 2019, en el municipio, del departamento de Chiquimula.
27. Apoyar en las reuniones ordinarias de la Unidad Técnica Departamental y Consejo Departamental de Desarrollo, realizado los días lunes 27 y miércoles 29 de mayo de 2019, en el salón de gobernación, del municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
28. Apoyar en el seguimiento del taller para la creación de la política municipal de cultura, coordinado por la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional, realizado el día jueves 06 de junio de 2019, en las instalaciones del restaurante Brisas del Lago, ubicado en la aldea Agua Caliente, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
29. Brindar apoyo como facilitadora de la tercera sesión del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales del municipio, realizado el día viernes 07 de junio de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

30. Apoyar en la reunión de la Comisión Departamental de Desarrollo Rural Integral CODEDRI, en la creación de la Política Departamental de Ordenamiento Territorial, realizado el día lunes 10 de junio de 2019, en las instalaciones de gobernación departamental, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
31. Brindar apoyo en la organización de una charla con 50 autoridades indígenas sobre la Ley de Idiomas Nacionales, realizado el día miércoles 12 de junio de 2019, en las instalaciones del salón comunal de la aldea Sexan, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
32. Apoyar en la programación de cuatro espacios radiales, con el tema participación de los pueblos indígenas en los sistemas de consejos de desarrollo, realizado los días martes y jueves del mes junio de 2019 en las instalaciones de la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
33. Brindar apoyo en el seguimiento del taller con 27 estudiantes sobre Cultura Política, Ciudadanía Intercultural y Valores Culturales de los Pueblos Indígenas, realizado el día lunes 17 de junio de 2019, en las instalaciones del centro educativo Releb' Ha', de la aldea de Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
34. Apoyar en la facilitación de la capacitación a señoritas aspirantes a Ratz'um Tenamit sobre Participación de la Mujer en la Administración Pública, realizado el día miércoles 19 de junio de 2019, en las instalaciones de la Biblioteca Municipal, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
35. Brindar apoyo en la evaluación de promotores y gestores culturales de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, coordinado por la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, realizado los días 20 al 23 de junio de 2019.
36. Apoyar en la coordinación de 4 programas radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, realizado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal, durante el mes de julio de 2019.
37. Brindar apoyo al claustro de catedráticos con la entrega de los diplomas de participación a 30 estudiantes del nivel diversificado Centro Educativo Antonio Pop Caal, realizado el día miércoles 03 de julio de 2019, en las mismas instalaciones el centro educativo, ubicado en la aldea Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

38. Apoyar en la organización de la capacitación dirigido a facilitadores del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi', desarrollado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, comunidad lingüística Q'eqchi', el día jueves 04 de julio de 2019, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
39. Brindar apoyo en la facilitación de la cuarta y quinta sesión del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi', realizado los días viernes 05 y 19 de julio de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
40. Brindar apoyo en el desarrollo de una charla sobre el Decreto Ley 81-2002 con 30 estudiantes del instituto de Telesecundaria José Domingo Orellana Guerra, realizado el día jueves 11 de julio de 2019, en las instalaciones de la escuela primaria San José Cantón, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
41. Apoyar en las reuniones ordinarias de la Unidad Técnica Departamental y Consejo Departamental de Desarrollo, desarrollado los días viernes 26 y lunes 29 de julio de 2019, en el salón de gobernación departamental, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
42. Brindar apoyo en la reunión de la mesa técnica departamental de atención al caso Sepur Zarco, convocado por la asociación Mujeres Transformando el Mundo, realizado el día martes 30 de julio de 2019, en el salón de gobernación, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal
43. Apoyar en la facilitación de la séptima y octava sesión del Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', realizado los días viernes 02 y viernes 23 de agosto de 2019, en las instalaciones de la Escuela Municipal Barrio La Unión, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
44. Brindar apoyo en el Taller de Validación de la Política Cultural Municipal coordinado por la dirección técnica de vinculación interinstitucional del Ministerio de Cultura y Deportes, realizado el día martes 06 de agosto de 2019, en el Hotel y Restaurante Ecológico, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
45. Apoyar en la programación de cinco espacios radiales para el Ministerio de Cultura y Deportes con la radio comunitaria, desarrollándose los días martes y jueves del mes de agosto de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
46. Brindar apoyo en la coordinación y logística del Festival Cultural en marco a la celebración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas, dirigido por 100 maestros que participan en el diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi', realizado el día viernes 09 de agosto de 2019 en el parque central del municipio de El Estor departamento de Izabal.

47. Brindar apoyo en la coordinación y logística de la Carrera 7k por la Juventud en prevención de la violencia y la desnutrición, con la participación de 500 estudiantes del nivel medio, realizado el día jueves 29 de agosto de 2019, en la aldea de Chichipate, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
48. Brindar apoyo en la programación de cinco espacios radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes sobre los temas: cultura de paz, pueblos indígenas, conservación del medio ambiente y recursos naturales, realizado los días martes y jueves del mes de septiembre, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
49. Apoyar y dar acompañamiento a eventos culturales en el sector 5 de Sexan, en marco a la celebración del Día de la Mujer Indígena, con las participación de 9 centros educativos del nivel primario, realizado el día jueves 05 de septiembre de 2019 en el campo de fútbol de la aldea Santo Domingo Lote 10, Sector Sexan, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
50. Brindar apoyo en la facilitación de la novena sesión del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales, bajo la coordinación de la municipalidad y aval de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, realizado el día viernes 06 de septiembre de 2019, en las instalaciones del instituto AJ AWINEL, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
51. Apoyar y dar acompañamiento a evento cultural en la escuela normal OXIB' KEJ, en marco a la celebración del Día de la Mujer Indígena/Rixqul Ralch'och', realizado el día martes 10 de septiembre de 2019 en las instalaciones de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural OXIB' KEJ, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
52. Brindar apoyo en el desarrollo de dos charlas con 118 estudiantes del nivel básico del instituto de telesecundaria Rosalina Tuyuc y 100 estudiantes del instituto INEB de Telesecundaria Sepur Límite sobre el tema Conservación del Medio Ambiente, realizado los días miércoles 11 y martes 17 de septiembre de 2019, en las instalaciones de los mismos centros educativos, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
53. Brindar apoyo en el desarrollo de una charla con 35 autoridades indígenas sobre el tema Cultura de los pueblos indígenas y sus generalidades, realizado el día lunes 16 de septiembre de 2019, en la aldea El Sauce del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
54. Apoyar en las reuniones ordinarias de la unidad técnica departamental UTD y consejo departamental de desarrollo CODEDE, realizado los días lunes 23 y miércoles 25 de septiembre de 2019, en las instalaciones del salón de gobernación del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.



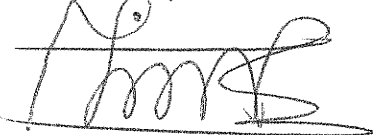
55. Brindar apoyo en la coordinación y logística del intercambio de experiencias con periodistas comunitarios de la Radio Nuevo Sol Rebelde y Xyaab' Tzuultaq'a, tratando temas sobre Mecanismos de Sostenibilidad de Radios, realizado el día viernes 27 de septiembre de 2019, en las instalaciones del salón de reuniones de la Defensoría Q'eqchi', del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
56. Brindar apoyo en la programación de siete espacios radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes sobre los temas: calendario maya, derecho de los pueblos indígenas, acuerdo sobre identidad de los pueblos indígenas y números mayas, realizado los días martes y jueves del mes de octubre, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
57. Brindar apoyo en el desarrollo de la prueba final y objetiva dirigida a participantes del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi', coordinado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, con el apoyo de la municipalidad de El Estor, facilitadores e instituciones involucradas, realizado en el día viernes 4 de octubre de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
58. Apoyar en la coordinación y desarrollo de charlas con 31 estudiantes del nivel básico de telesecundaria Aldea el Sauce sobre el tema Calendario Maya, realizado el día martes 15 de octubre de 2019 en el horario de 14:00 a 15:30 horas de la tarde, en las instalaciones del centro educativo ubicado en la aldea Sauce del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
59. Brindar apoyo en el evento cultural programado por el claustro de catedráticos del instituto de Telesecundaria Sepur Límite, realizado el día viernes 11 de octubre de 2019 en las instalaciones del instituto de Telesecundaria Sepur Limite, Municipio de El Estor, del departamento de Izabal.
60. Brindar apoyo en el Festival artesanal y microempresarial coordinado por actores sociales y culturales del municipio de El Estor, para los días sábado 26 y domingo 27 de octubre de 2019, en la calzada turística "El Pescador" del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
61. Apoyar y dar acompañamiento en la reunión ordinaria de la unidad técnica departamental UTD y del consejo departamental de desarrollo CODEDE, realizado los días lunes 28 y miércoles 30 de octubre de 2019, en el salón de reuniones de gobernación, ubicado en el municipio de Puerto Barrio, departamento de Izabal.
62. Apoyar en la reunión con los miembros de la Junta Directiva de la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a y Asociación Cultural Survival, realizado el día viernes 01 de noviembre en las instalaciones del Ranchón Vicky, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.




63. Brindar apoyo a la oficina municipal de la Niñez, adolescencia y juventud, en la coordinación y jurado calificar de la segunda edición del Concurso de Dibujo Categoría Libre a nivel municipal denominado "Estorcito de mi Corazón", realizado el día martes 05 de noviembre de 2019, en las instalaciones de la municipalidad de El Estor, del departamento de Izabal.
64. Brindar apoyo en la clausura y entrega de certificados a participantes del Diplomado del Idioma Q'eqchi', iniciando con la velación de insumos ceremoniales el día jueves 07 de noviembre y ceremonia maya en el centro ceremonial El Boquerón del municipio de El Estor, departamento de Izabal, realizado el día viernes 08 de noviembre de 2019.
65. Apoyar en el desarrollo de una charla con 26 autoridades ancestrales sobre el tema: "Cultura de los pueblos indígenas y sus generalidades", realizado el día lunes jueves 14 de noviembre de 2019, en el patio del centro de reuniones de la Asociación de Guías Espirituales, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
66. Brindar apoyo en cuatro programaciones radiales con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, desarrollado los temas: Desarrollo Comunitario en los medios de comunicación y Cosmovisión Maya, realizado los días martes y jueves del mes de noviembre de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
67. Apoyar en la reunión ordinaria de la Unidad Técnica Departamental y del Consejo Departamental de Desarrollo, realizado en el salón de reuniones de gobernación departamental los días miércoles 13 y jueves 14 de noviembre de 2019, en el municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
68. Apoyar a la dirección técnica de participación ciudadana del Ministerio de Cultura y Deportes con la entrega del informe final, informe de resultados y bosquejo territorial de promotores y gestores, realizado el día lunes 02 de diciembre de 2019, en la ciudad capital.
69. Brindar apoyo con materiales e insumos para la ceremonia maya, en coordinación con los miembros de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, realizado el día miércoles 04 de diciembre de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
70. Apoyar en el evento cultural organizado por autoridades indígenas y grupos culturales de la comunidad de Cahaboncito, realizado el día jueves 05 de diciembre de 2019, en las instalaciones de la cancha, ubicado en la aldea Cahaboncito, del municipio de Panzós del departamento de Alta Verapaz.

71. Brindar apoyo en el desarrollo de cinco programas radiales sobre el tema: Empoderamiento ciudadano desde los consejos comunitarios de desarrollo y de segundo nivel, realizado en coordinación con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, los días martes y jueves del mes de diciembre de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
  
72. Apoyar y dar acompañamiento al comité de desarrollo cultural de Livingston y comitiva de El Estor en la reunión con el director departamental de educación del Ministerio de Educación, realizado el día viernes 13 de diciembre, en las oficinas de la dirección departamental de educación, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
  
73. Brindar apoyo y participación en la reunión ordinaria del consejo departamental de desarrollo –CODEDE-, realizado el día martes 17 de diciembre de 2019, en el salón de reuniones de gobernación departamental, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
  
74. Brindar apoyo en la organización de actividades culturales de la radio comunitaria con la participación de músicos de las comunidades, realizado el día lunes 30 de diciembre de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal

Atentamente,



Delia Marisela Maquin Cucul.

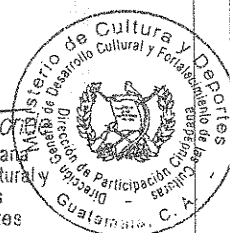


Astrid Mariana Teleguano Cap  
 Encargada del Departamento de Promoción  
 Dirección General de Desarrollo Cultural y  
 Fortalecimiento de las Culturas  
 MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Licda. Norma Lina Laparra Corrales  
 Directora de Participación Ciudadana  
 Dirección General de Desarrollo Cultural y  
 Fortalecimiento de las Culturas  
 Ministerio de Cultura y Deportes



Guatemala, 30 de diciembre de 2019  
Informe final de resultados

Licenciado  
Geovany Daniel Noriega Salazar  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final de resultados conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 577-2019, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 25-A-2019 correspondiente al periodo del 10 de enero al 31 de diciembre de 2019.

### RESULTADOS OBTENIDOS

1. Se apoyó una reunión de planificación con el director de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, con el objetivo de programar los espacios radiales del Ministerio de Cultura y Deportes, la cual, quedó establecida para los días martes en el horario de 16:00 a 17:00 horas y los jueves en el horario de 15:00 a 17:00 horas, a partir del mes de enero a diciembre de 2019, dicha reunión fue realizada el día lunes 14 de enero de 2019, en las oficinas de la radio comunitaria ubicada en el barrio el Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
2. Se brindó apoyo con la asistencia en el desayuno informativo "Fortaleciendo mi comunidad" organizado por la oficina de Relaciones Comunitarias, con el objetivo de dar a conocer las actividades realizadas durante el año 2018 y para articular acciones de financiamiento de las actividades que pueda realizar el Ministerio de Cultura y Deportes para el año 2019, realizado el día miércoles 16 de enero de 2019 en las instalaciones del comedor Daniela, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
3. Se apoyó en la realización de la charla sobre Participación Ciudadana con 40 estudiantes de cuarto magisterio del Instituto de Formación Magisterial con Orientación Bilingüe –INFOMBI- con el fin de sensibilizar y empoderar a la juventud estoreña en la plena participación, el ejercicio de sus derechos y obligaciones como ciudadanos, realizado el día jueves 17 de enero de 2019, en las instalaciones del centro educativo, a partir de las 14:00 a 15:30 horas, ubicado en el barrio el Centro del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

4. Se brindó apoyo y se tuvo acercamiento con la municipalidad de Los Amates para recabar información del Centro de Promoción Cultural y Deportivo – PROCUDE- con el fin de dar cumplimiento a las instrucciones giradas por oficinas centrales en informar sobre el funcionamiento de las instalaciones del Ministerio de Cultura y Deportes, la visita fue realizada el día viernes 18 de enero de 2019, en el municipio de Los Amates, del departamento de Izabal.
5. Se apoyó en la coordinación de una reunión con la comisión municipal de educación y miembros de la Academia de Lenguas Mayas CL. Q'eqchi', con el objetivo de planificar y estructurar las fechas de las sesiones para el seguimiento del diplomado "Aprendizaje del idioma Q'eqchi'" dirigido a profesionales del municipio de El Estor, departamento de Izabal, con el fin fortalecer el idioma materno en sus modalidades oral y escrita, realizado el día viernes 25 de enero de 2019, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal.
6. Se brindó apoyo en la programación de 4 espacios radiales con el siguiente tema: Elementos y características importantes de la cultura maya Q'eqchi', con el objetivo de fortalecer los conocimientos ancestrales de la población, realizados los días martes de 15:00 a 17:00 horas y jueves de 16:00 a 17:00 del mes de febrero de 2019, en la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
7. Se apoyó en el desarrollo de una charla sobre "Idiomas Mayas" con 35 estudiantes del nivel básico del Liceo Vocacional Coactemalan, con el objetivo de sensibilizar a la población estudiantil de la importancia de los idiomas mayas y el papel fundamental que desempeñan en la cotidianidad de los pueblos indígenas, realizado el día miércoles 13 de febrero de 2019, en las instalaciones del centro educativo antes mencionado, ubicado en el barrio San Jorge del municipio de El Estor, del departamento de Izabal.
8. Se brindó apoyo y asistencia en las reuniones ordinarias de la Unidad Técnica Departamental –UTD- realizándose el día martes 19 de febrero y del Conejo Departamental de Desarrollo –CODEDE- el día miércoles 20 de febrero de 2019, con el objetivo de conocer el desarrollo departamental mediante los proyectos ejecutados y los que están en proceso de ejecución, realizado en el salón de gobernación ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
9. Se apoyó en el festival cultural en marco a la celebración del Día Nacional de la Dignificación de las Víctimas del Conflicto Armado Interno, con el afán de apoyar a la Dirección Técnica de Diversidad Cultural en el desarrollo de sus actividades dirigido a 200 personas, realizado en la aldea Sepur Zarco los días lunes 25 y martes 26 de febrero de 2019, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

10. Se brindó apoyo y asistencia en la capacitación de Promotores y Gestores culturales de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con el objeto de fortalecer los conocimientos que propicien un mejor rendimiento del trabajo realizado en terreno, realizándose en la ciudad capital los días 27 y 28 de febrero de 2019.
11. Se apoyó en el desarrollo de charla sobre Ciudadanía y Cultura de Paz, con 200 estudiantes del nivel diversificado del Instituto Nacional de Educación Diversificado INED, con el objetivo de empoderar la participación efectiva de la juventud el día lunes 18 de marzo de 2019, en las mismas instalaciones del centro educativo antes mencionado, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
12. Se brindó apoyo en la programación y desarrollo de cinco espacios radiales con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, para los días martes y jueves del mes de abril de 2019, con los temas: Ley de Idiomas Nacionales, Ciudadanía y Cultura de Paz; con el objetivo de fortalecer los principios ancestrales del pueblos maya Q'eqchi' en mantener una convivencia armoniosa y pacífica, realizado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
13. Se apoyó con la convocatoria y llenado de listados a la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional en el Taller sobre de Elaboración de las Políticas Municipales de Cultura, los días miércoles 3 y jueves 4 de abril de 2019, con las participación de 50 personas, con la finalidad de articular esfuerzos que mejores la proyección del Ministerio de Cultura y Deportes en terreno, realizado en el salón de reuniones del Hotel Ecológico, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
14. Se brindó apoyo y participación en la capacitación de facilitadores del Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', organizado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala Comunidad Lingüística Q'eqchi', con el objetivo de potencializar los conocimientos de los 15 facilitadores que propicien las bases estructurales de enseñanza, realizado el día viernes 5 de abril de 2019, en el Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
15. Se apoyó en el desarrollo de una charla sobre Ley de Idiomas Nacional con 240 estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional de Educación Básica INEB Lic. José Guillermo Morales Silva, con el objetivo de sensibilizar a la juventud que permita fortalecer el idioma materno, realizado el día jueves 11 de abril de 2019, en las instalaciones de los centros educativos antes mencionados, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.

16. Se brindó apoyo como facilitadora en la primera sesión del Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', en la modalidad L2 con 25 personas; para promover y conservar el idioma Q'eqchi' como elemento del pueblo indígena, realizado el día viernes 12 de abril de 2019 en las instalaciones del Instituto AJ AWNEL, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
17. Se apoyó en la coordinación y ejecución del concurso de declamación y actos culturales con estudiantes del Instituto de Telesecundaria San José Cantón, en marco a la conmemoración del Día Internacional del Libro, con el objetivo de impulsar acciones que fortalezcan la lectoescritura del nivel medio, mediante actividades expresivas; desarrollándose el día miércoles 23 de abril de 2019, en las mismas instalaciones del centro educativo, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
18. Se brindó apoyo en la reunión con instituciones de Estado y Asociación Mujeres Transformando el Mundo para atender el caso de Sepur Zarco, con el objetivo de dar cumplimiento a las medidas de reparación establecidas en dicha sentencia, realizado el día jueves 02 de mayo de 2019, en las instalaciones de gobernación departamental, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
19. Se apoyó y participó en el Taller de Comunicación Intercultural de Género dirigido a mujeres maya Q'eqchi', coordinado por la Radio Comunitaria, con la finalidad de empoderar a la mujer en los medios de comunicación alternativas, realizado el día viernes 03 de mayo de 2019 en las instalaciones del Chalet Castillo, ubicado en el barrio El Ferropazco del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
20. Se brindó apoyo en la consultoría sobre Soberanía alimentaria y Gobernanza mediante la realización de 50 encuestas dirigida a mujeres Q'eqchi' de El Estor, con el fin de realizar un estudio de visibilización de las posibilidades de crear proyectos de beneficio para las mujeres; realizados los lunes 06 y viernes 10 de mayo de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
21. Se apoyó en la reunión de la Red de Niñez, adolescencia y juventud; coordinado por la Oficina Municipal de la niñez, adolescencia y juventud, con el objetivo de articular acciones y elaborar la agenda de trabajo correspondiente al mes, realizado el día martes 07 de mayo, en las instalaciones del auditorium municipal Juan de Dios Milián, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.



22. Se brindó apoyo con la traducción y registro de participantes en el seguimiento de la Capacitación de Políticas Culturales Municipales, dirigido por la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional, con la finalidad de seguir elaborando y crear la política municipal de cultura del municipio de El Estor, realizado el día miércoles 08 de mayo de 2019, en el restaurante Brisas del Lago, ubicado el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
23. Se apoyó en la programación y desarrollo de cuatro espacios radiales en la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, con el objeto de sensibilizar a la población sobre temas relacionados a la coyuntura municipal; realizado los días martes y jueves del mes mayo de 2019, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
24. Se brindó apoyo en la coordinación de una charla con 27 estudiantes sobre Cultura Política, con la finalidad de sensibilizar y contribuir a la formación académica de la juventud, realizado el día lunes 13 de mayo de 2019, en las instalaciones del centro educativo Releb' Ha', de la aldea de Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
25. Se apoyó en la facilitación de la segunda sesión del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales, con el objetivo de promover y conservar el idioma Q'eqchi' tanto oral como escrita, realizado el día viernes 17 de mayo de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
26. Se apoyó con la sistematización de la Capacitación Regional sobre la Comisión de Pueblos Indígenas, dirigido a representantes indígenas ante los Consejos de Departamentales de Desarrollo, para empoderar a los representantes titular y suplente de pueblos indígenas dentro de sus espacios en los consejos departamentales de desarrollo, realizado los días jueves 23 y viernes 24 de mayo de 2019, en el municipio, del departamento de Chiquimula.
27. Se apoyó en las reuniones ordinarias de la Unidad Técnica Departamental y Consejo Departamental de Desarrollo, con el objetivo de seguir conociendo y evaluando los proyectos de desarrollo del departamento para el año fiscal 2019, realizado los días lunes 27 y miércoles 29 de mayo de 2019, en el salón de gobernación, del municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
28. Se apoyó con traducción y registro de participantes en el seguimiento del taller en la creación de la política municipal de cultura, con la finalidad de establecer y crear un instrumento de promoción y conservación de las expresiones culturales del municipio, coordinado por la Dirección Técnica de Vinculación Interinstitucional, realizado el día jueves 06 de junio de 2019, en las instalaciones del restaurante Brisas del Lago, ubicado en la aldea Agua Caliente, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

29. Se brindó apoyo como facilitadora de la tercera sesión del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales del municipio, con el objeto de potencializar los conocimientos de los docentes mediante estrategias de promoción del idioma Q'eqchi' en sus aulas, realizado el día viernes 07 de junio de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
30. Se apoyó en la reunión ordinaria de la Comisión Departamental de Desarrollo Rural Integral CODEDRI, en virtud de establecer una matriz de trabajo para la creación y validación de la Política Departamental de Ordenamiento Territorial, realizado el día lunes 10 de junio de 2019, en las instalaciones de gobernación departamental, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.
31. Se brindó apoyo en la organización y desarrollo de una charla con 50 autoridades indígenas sobre la Ley de Idiomas Nacionales, con la objetivo de informar y socializar la legislación que protege y promueve los idiomas mayas, realizado el día miércoles 12 de junio de 2019, en las instalaciones del salón comunal de la aldea Sexan, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
32. Se apoyó en la programación y estructuración de la barra programática de cuatro espacios radiales del Ministerio de Cultura y Deportes, con el tema: Participación de los pueblos indígenas en los sistemas de consejos de desarrollo, para sensibilizar a la población en el ejercicio de la plena participación ciudadana; realizado los días martes y jueves del mes junio de 2019 en las instalaciones de la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
33. Se brindó apoyo en la facilitación del seguimiento del taller sobre Cultura Política, Ciudadanía Intercultural y Valores Culturales de los Pueblos Indígenas, dirigido a 27 estudiantes del nivel diversificado, con el objetivo de fortalecer la participación de la juventud en los diferentes ámbitos de la sociedad, realizado el día lunes 17 de junio de 2019, en las instalaciones del centro educativo Releb' Ha', de la aldea de Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
34. Se apoyó en la facilitación de la capacitación dirigido a señoritas aspirantes a Ratz'um Tenamit/Flor del Pueblo sobre Participación de la Mujer en la Administración Pública, con la finalidad de sensibilizar a la mujer Q'eqchi' en ser partícipe en los diferentes procesos de desarrollo para la toma de decisiones a nivel local, realizado el día miércoles 19 de junio de 2019, en las instalaciones de la Biblioteca Municipal, ubicado en el barrio El Centro, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
35. Se brindó apoyo en la evaluación de promotores y gestores culturales de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, coordinado por la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, con la

presentación del informe semestral, con el objetivo de analizar y conocer el trabajo que el Ministerio de Cultura y Deportes está realizando en terreno, realizado los días 20 al 24 de junio de 2019.

36. Se apoyó en la coordinación de 4 programas radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, con el objetivo de impulsar conciencia y sensibilización a temas culturales a pueblos cohabitantes del municipio, realizado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal, durante el mes de julio de 2019.
37. Se brindó apoyo al claustro de catedráticos con la entrega de los diplomas de participación a 30 estudiantes del nivel diversificado Centro Educativo Antonio Pop Caal, con la finalidad de desarrollar estrategias de pacificación y formación académica con pertinencia cultural, realizado el día miércoles 03 de julio de 2019, en las mismas instalaciones el centro educativo, ubicado en la aldea Chichipate del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
38. Se apoyó en la organización de la capacitación dirigido a facilitadores del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi', desarrollado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, comunidad lingüística Q'eqchi', con el objeto de desarrollar capacidades y conocimiento a facilitadores que permita el efectividad del diplomado, realizado el día jueves 04 de julio de 2019, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
39. Se brindó apoyo en la facilitación de la cuarta y quinta sesión del Diplomado para el Aprendizaje del idioma Q'eqchi', con el objetivo de promover y fortalecer el idioma Q'eqchi' en los centros educativos de los 3 niveles, realizado los días viernes 05 y 19 de julio de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
40. Se brindó apoyo en el desarrollo de una charlas sobre el Decreto Ley 81-2002, con 30 estudiantes del Instituto de Telesecundaria José Domingo Orellana Guerra, con la finalidad de promover en la disminución y erradicación toda clase de discriminación enfatizando un ambiente de paz en los centros educativos, realizado el día jueves 11 de julio de 2019, en las instalaciones de la escuela primaria San José Cantón, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
41. Se apoyó en las reuniones ordinarias de la Unidad Técnica Departamental y Consejo Departamental de Desarrollo, para dar cumplimiento al mandato institucional que permite conocer y participar en los proyectos de desarrollo del departamento, desarrollado los días viernes 26 y lunes 29 de julio de 2019 en el salón de gobernación departamental, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.

septiembre, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

49. Se apoyó y se dio acompañamiento a eventos culturales en el sector 5 de Sexan, en marco a la celebración del Día de la Mujer Indígena, con las participación de 9 centros educativos del nivel primario, con la finalidad de promover y concientizar a la niñez el respeto de la mujer y su importancia en la promoción de la identidad cultural, realizado el día jueves 05 de septiembre de 2019 en el campo de fútbol de la aldea Santo Domingo Lote 10, Sector Sexan, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
50. Se brindó apoyo en la facilitación de la novena sesión del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi' dirigido a profesionales, bajo la coordinación de la municipalidad y aval de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, con el ánimo de fortalecer las expresiones lingüísticas del idioma Q'eqchi' dentro de los centros educativos a través de la capacitación de docentes y/o profesionales, realizado el día viernes 06 de septiembre de 2019, en las instalaciones del instituto AJ AWINEL, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
51. Se apoyó y se dio acompañamiento a evento cultural en la escuela normal OXIB' KEJ, en marco a la celebración del Día de la Mujer Indígena/Rixqul Ralch'och', con el objeto de concientizar y reconocer el esfuerzo de las mujeres indígenas en la apertura de sus espacios de participación, realizado el día martes 10 de septiembre de 2019 en las instalaciones de la Escuela Normal Bilingüe Intercultural OXIB' KEJ, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
52. Se brindó apoyo en el desarrollo de dos charlas con 118 estudiantes del nivel básico del instituto de telesecundaria Rosalina Tuyuc y 100 estudiantes del instituto INEB de Telesecundaria Sepur Límite sobre el tema Conservación del Medio Ambiente, para sensibilizar a los jóvenes de las comunidades de la protección de las montañas, la vegetación y el agua, las cuales son elementos que integran la madre naturaleza, realizado los días miércoles 11 y martes 17 de septiembre de 2019, en las instalaciones de los mismos centros educativos, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
53. Se brindó apoyo en el desarrollo de una charla con 35 autoridades indígenas sobre el tema Cultura de los pueblos indígenas y sus generalidades, con la finalidad de informar sobre la importancia de conocer la cultura y los medios que permite generar producción desde el pensamiento ancestral, realizado el día lunes 16 de septiembre de 2019, en la aldea El Sauce del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
54. Se apoyó en las reuniones ordinarias de la unidad técnica departamental UTD y consejo departamental de desarrollo CODEDE, para conocer los avances de desarrollo del departamento, así mismo conocer la viabilidad de las comisiones

42. Se brindó apoyo en la reunión de la mesa técnica departamental de atención al caso Sepur Zarco, con el objetivo de dar seguimiento al cumplimiento de las medidas de reparación que le corresponde a cada institución según sentencia condenatoria, dicha reunión fue convocada por la asociación Mujeres Transformando el Mundo, realizado el día martes 30 de julio de 2019, en el salón de gobernación, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
43. Se apoyó en la facilitación de la séptima y octava sesión del Diplomado para el Aprendizaje del Idioma Q'eqchi', con el objetivo de fortalecer las capacidades lingüísticas de los maestros, realizado los días viernes 02 y viernes 23 de agosto de 2019, en las instalaciones de la Escuela Municipal Barrio La Unión, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
44. Se brindó apoyo en la convocatoria de los participantes del Taller de Validación de la Política Cultural Municipal coordinado por la dirección técnica de vinculación interinstitucional del Ministerio de Cultura y Deportes, con la finalidad de tener un documento que promueva la conservación de las expresiones y manifestaciones culturales del municipio de El Estor, realizado el día martes 06 de agosto de 2019, en el Hotel y Restaurante Ecológico, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
45. Se apoyó en la programación de cinco espacios radiales para el Ministerio de Cultura y Deportes con la radio comunitaria, con la finalidad de empoderar y crear conciencia social en las comunidades, desarrollándose los días martes y jueves del mes de agosto de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
46. Se brindó apoyo en la coordinación y logística del Festival Cultural en marco a la celebración del Día Internacional de los Pueblos Indígenas, dirigido por 100 maestros que participan en el diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi', con el objetivo de enaltecer y fortalecer las expresiones culturales de los pueblos indígenas, realizado el día viernes 09 de agosto de 2019 en el parque central del municipio de El Estor departamento de Izabal.
47. Se brindó apoyo en la coordinación y logística de la Carrera 7k por la Juventud en prevención de la violencia y la desnutrición, con la participación de 500 estudiantes del nivel medio, con la finalidad de crear acciones de conciencia y sensibilización en las comunidades mediante el deporte y la recreación, realizado el día jueves 29 de agosto de 2019, en la aldea de Chichipate, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
48. Se brindó apoyo en la programación de cinco espacios radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes sobre los temas: cultura de paz, pueblos indígenas, conservación del medio ambiente y recursos naturales, con el objetivo de promover una conciencia social con énfasis al mejoramiento del clima social de las comunidades, realizado los días martes y jueves del mes de

departamentales, realizado los días lunes 23 y miércoles 25 de septiembre de 2019, en las instalaciones del salón de gobernación del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.

55. Se brindó apoyo en la coordinación y logística del intercambio de experiencias con periodistas comunitarios de la Radio Nuevo Sol Rebelde y Xyaab' Tzuultaq'a, tratando temas sobre Mecanismos de Sostenibilidad de Radios, con el ánimo de articular acciones que permitan desarrollar nuevas estrategias de sostenibilidad y mejorar los temas desarrollados por cada programador, realizado el día viernes 27 de septiembre de 2019, en las instalaciones del salón de reuniones de la Defensoría Q'eqchi', del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
56. Se brindó apoyo con la programación de siete espacios radiales que le corresponde al Ministerio de Cultura y Deportes sobre los temas: calendario maya, derecho de los pueblos indígenas, acuerdo sobre identidad de los pueblos indígenas y números mayas, con el objetivo de sensibilizar a la población en promoción a una cultura de paz basados en los conocimientos ancestrales de los pueblos indígenas, realizado los días martes y jueves del mes de octubre, en las instalaciones de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
57. Se brindó apoyo en el desarrollo de la prueba final y objetiva dirigida a participantes del diplomado para el aprendizaje del idioma Q'eqchi', coordinado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, con el apoyo de la municipalidad de El Estor, facilitadores e instituciones involucradas, con el objetivo de medir los conocimientos y logros obtenidos por la realización del diplomado de Q'eqchi', realizado en el día viernes 4 de octubre de 2019, en las instalaciones del instituto Aj Awinel, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
58. Se apoyó en la coordinación y desarrollo de charla con 31 estudiantes del nivel básico de telesecundaria Aldea el Sauce sobre el tema Calendario Maya, para compartir conocimientos y actividades relacionados con el manejo del calendario maya, y su importancia en la vida cotidiana; realizado el día martes 15 de octubre de 2019 en el horario de 14:00 a 15:30 horas de la tarde, en las instalaciones del centro educativo ubicado en la aldea Sauce del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
59. Se brindó apoyo en el evento cultural coordinado por el claustro de catedráticos, con la finalidad de fortalecer de la identidad cultural y el empoderamiento de la mujer maya Q'eqchi', realizado en el día viernes 11 de octubre de 2019 en el instituto de telesecundaria Sepur Límite, Municipio de El Estor Departamento de Izabal.



60. Se brindó apoyo en el Festival artesanal y microempresarial coordinado por actores sociales y culturales del municipio de El Estor, con el objetivo de promover y crear espacios de venta de productos de los artesanos de la localidad, realizado los días sábado 26 y domingo 27 de octubre de 2019, en la calzada turística "El Pescador" del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
61. Se apoyó y se dio acompañamiento en la reunión ordinaria de la unidad técnica departamental UTD y del consejo departamental de desarrollo CODEDE, para conocer el informe de entrega del primer desembolso con concepto de anticipo proyectos 2019, realizado los días lunes 28 y miércoles 30 de octubre de 2019, en el salón de reuniones de gobernación, ubicado en el municipio de Puerto Barrio, departamento de Izabal.
62. Se apoyó en la reunión con los miembros de la Junta Directiva de la Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a y Asociación Cultural Survival (organización internacional), con el objeto de analizar el funcionamiento de la radio comunitaria y el nivel de incidencia que tiene en promoción de los derechos de los pueblos indígenas, realizado el día viernes 01 de noviembre en las instalaciones del Ranchón Vicky, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
63. Se brindó apoyo a la oficina municipal de la Niñez, adolescencia y juventud, en la coordinación y jurado calificar de la segunda edición del Concurso de Dibujo Categoría Libre a nivel municipal denominado "Estorcito de mi Corazón", con la finalidad de contribuir al descubrimiento del talento de la niñez mediante espacios de promoción artística, realizado el día martes 05 de noviembre de 2019 a partir de las 9 horas de la mañana y culminó a las 12 horas del mismo día, en las instalaciones de la municipalidad de El Estor, del departamento de Izabal.
64. Se brindó apoyo en la clausura y entrega de certificados a participantes del Diplomado del Idioma Q'eqchi', iniciando con la velación de insumos ceremoniales el día jueves 07 de noviembre y ceremonia maya en el centro ceremonial El Boquerón, para presentar ofrendas de agradecimiento de la vida y la oportunidad de haber culminado un año más del diplomado, en virtud de la cual, se fortalece el idioma materno de la localidad como elemento principal de la identidad cultural, realizado el día viernes 08 de noviembre de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
65. Se apoyó en el desarrollo de una charla con 26 autoridades ancestrales sobre el tema: "Cultura de los pueblos indígenas y sus generalidades", con el objetivo de fortalecer el conocimiento ancestral a través de la tradición oral a las presentes y futuras generaciones de sus comunidades, realizado el día jueves 14 de noviembre de 2019 en el patio del centro de reuniones de la Asociación de Guías Espirituales, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

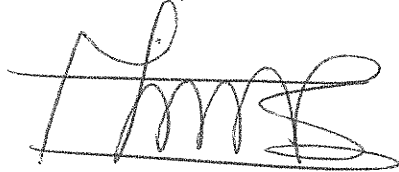
66. Se brindó apoyo en cuatro programaciones radiales con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, desarrollado los temas: Desarrollo Comunitario en los medios de comunicación y Cosmovisión Maya, para fomentar la importancia de la comunicación y los avances de los mismo en la divulgación del respeto hacia los derechos de los pueblos, realizado los días martes y jueves del mes de noviembre de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
67. Se apoyó en la reunión ordinaria de la Unidad Técnica Departamental y del Consejo Departamental de Desarrollo, con el objeto de conocer los avances de los proyectos ejecutados y en proceso de ejecución por las cinco municipalidades del departamento, realizado en el salón de reuniones de gobernación departamental los días miércoles 13 y jueves 14 de noviembre de 2019, en el municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
68. Se apoyó a la dirección técnica de participación ciudadana del Ministerio de Cultura y Deportes con la entrega del informe final, informe de resultados y bosquejo territorial de promotores y gestores, con el objetivo de dar a conocer el trabajo realizado durante el año que potencializó la presencia institucional del ministerio y el cumplimiento de lo establecido en el contrato, realizado el día lunes 02 de diciembre de 2019, en la ciudad capital.
69. Se brindó apoyo con materiales e insumos para la ceremonia maya, en coordinación con los 8 miembros de la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, para dar agradecimiento por la resistencia de los pueblos indígenas en los medios de comunicación radial, realizado el día miércoles 04 de diciembre de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
70. Se apoyó en el evento cultural organizado por autoridades indígenas y grupos culturales de la comunidad de Cahaboncito, con la finalidad de buscar espacios de interacción y generar enlaces positivos con los comunitarios de esa forma programar actividades futuras, realizado el día jueves 05 de diciembre de 2019, en las instalaciones de la cancha, ubicado en la aldea Cahaboncito, del municipio de Panzós del departamento de Alta Verapaz.
71. Se brindó apoyo en el desarrollo de cinco programas radiales sobre el tema: Empoderamiento ciudadano desde los consejos comunitarios de desarrollo y de segundo nivel, para fortalecer la participación de líderes no identificados en la ocupación de estos importantes de desarrollo e ir escalando los demás niveles en beneficio de las comunidades, realizado en coordinación con la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, los días martes y jueves del mes de diciembre de 2019, en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.
72. Se apoyó y dio acompañamiento al comité de desarrollo cultural de Livingston y comitiva de El Estor en la reunión con el director departamental de educación del Ministerio de Educación, para crear un espacio de un representante de la

comunidad lingüística Q'eqchi' que atienda de manera directa las necesidades de este grupo en relación a educación bilingüe, realizado el día viernes 13 de diciembre, en las oficinas de la dirección departamental de educación, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.

73. Se brindó apoyo y participación en la reunión ordinaria del consejo departamental de desarrollo -CODEDE-, con el objeto de fortalecer y conocer los avances de la ejecución de proyectos por las municipalidades del departamento, realizado el día martes 17 de diciembre de 2019, en el salón de reuniones de gobernación departamental, ubicado en el municipio de Puerto Barrios, del departamento de Izabal.

74. Se brindó apoyo en la organización de actividades culturales de la radio comunitaria con la participación de 3 músicos de las comunidades de los siguientes instrumentos: arpa, tun, chirimía, marimba sencilla y el violín, con el objetivo de promover la música ancestral del pueblo maya Q'eqchi' realizado el día lunes 30 de diciembre de 2019, en las instalaciones de la radio comunitaria, ubicado en el municipio de El Estor, departamento de Izabal.

Atentamente,

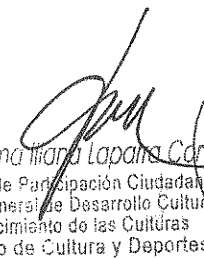


Delia Marisela Maquin Cucul



Astrid Mariana Teleguero Cap  
Encargada del Departamento de Promoción  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Licda. Norma Liana Lapana Contreras  
Directora de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes

